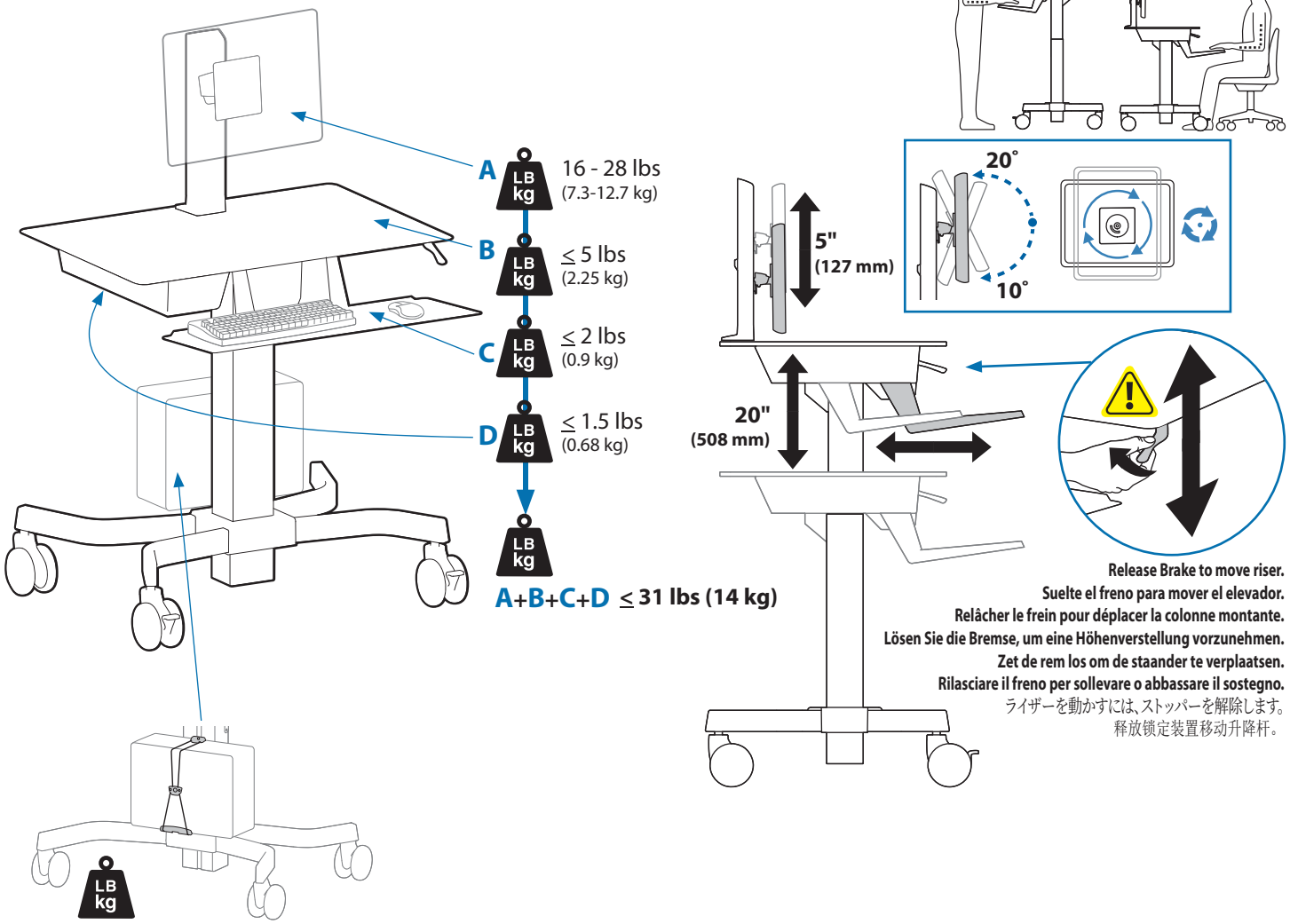
WorkFit-C, Single LCD Mount, HD

ASSEMBLY INSTRUCTIONS
Instrucciones de instalación
Notice d'assemblage
Montageanleitungen
Installatie instructies
Manuali d'Istruzione
取扱い説明書
安装说明
설치 안내

www.ergotron.com
USA **1-800-888-8458**
Europe **+31 (0)33-45 45 600**
China **86-769-86018920**

For service and warranty visit www.ergotron.com
Si desea información de servicio y garantía, visite www.ergotron.com
Pour toute question concernant la garantie ou le service client, consultez www.ergotron.com
Weitere Informationen zu Service und Gewährleistung erhalten Sie unter www.ergotron.com.
Ga voor service en garantie naar www.ergoton.com
Per assistenza e la garanzia visitare www.ergotron.com
Gå in på www.ergotron.com för service och garanti
サービスおよび保証について詳しくは、www.ergotron.com をご覧ください。
有关服务和保修，请访问 www.ergotron.com



Release Brake to move riser.
Suelte el freno para mover el elevador.
Relâcher le frein pour déplacer la colonne montante.
Lösen Sie die Bremse, um eine Höhenverstellung vorzunehmen.
Zet de rem los om de staander te verplaatsen.
Rilasciare il freno per sollevare o abbassare il sostegno.
ライザーを動かすには、ストッパーを解除します。
释放锁定装置移动升降杆。

Weight Capacity: 16 lbs. (7.26 kg)
Maximum Size: 13.75"x 4.5 (350 x 114 mm)
Minimum Size: 12" x 3" (305 x 76 mm)

Capacidad de soporte de peso: 16 libras (7,26 kg)
Dimensiones máximas: 13,75" x 4,5" (350 x 114 mm)
Dimensiones mínimas: 12" x 3" (305 x 76 mm)

Capacité de poids: 7,26kg
Taille maximum : 350 x 114 mm
Taille minimum : 305 x 76 mm

Tragkraft: 50 lbs. (7,26 kg)
Maximalgröße: 350 x 114 mm (13.75" x 4.5")
Minimalgröße: 305 x 76 mm (12" x 3")

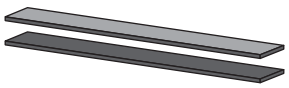
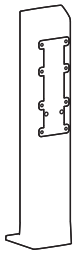
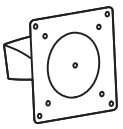
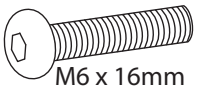
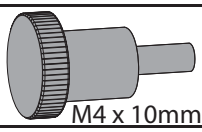
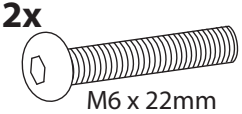
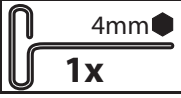
Gewichtscapaciteit: 16 kg (7,26 kg)
Maximale afmeting: 13,75" x 4,5" (350 x 114 mm)
Minimale afmeting: 12" x 3" (305 x 76 mm)

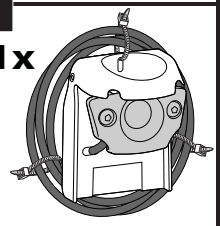
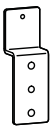
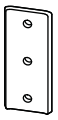
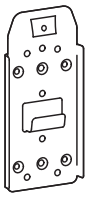
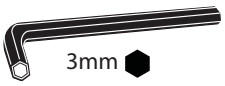
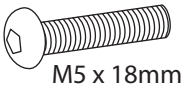
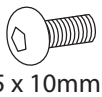
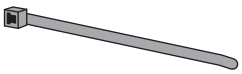
Capacità di peso: 7,26 kg
Dimensioni massime: 350 x 114 mm
Dimensioni minime: 305 x 76 mm

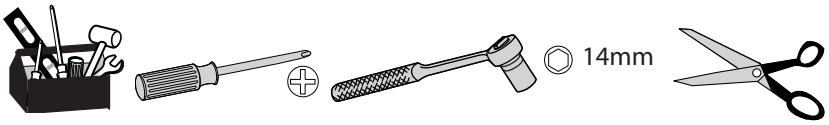
許容重量：16 lbs.（7,26 kg）
最大サイズ：13.75" x 4.5"（350 x 114 mm）
最小サイズ：12" x 3"（305 x 76 mm）

承重：16 lbs.（7,26 kg）
最大尺寸：13.75" x 4.5"（350 x 114 mm）
最小尺寸：12" x 3"（305 x 76 mm）

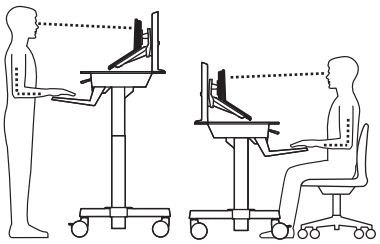
허용 중량: 7,26kg(16파운드)
최대 크기:350 x 114 mm(13.75" x 4.5")
최소 크기: 305 x 76 mm(12" x 3")

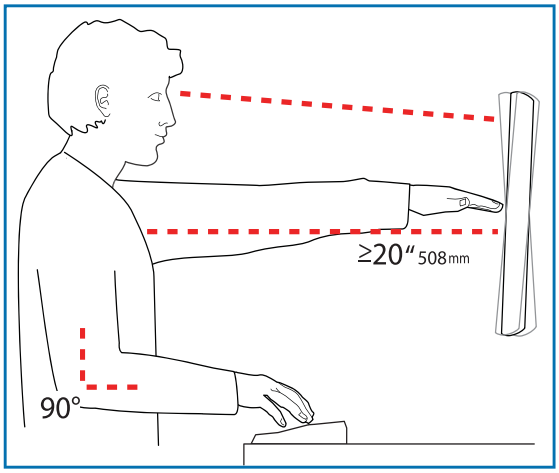
	A	B	C	D	E	F
1	2x 	2x	1x 	1x 	2x  M6 x 16mm	4x  M4 x 10mm
2	4x M6 x 7mm	6x		1x	2x  M6 x 22mm	4x M4 x 10mm
3	1x	4mm  1x		2x	1x M5 x 8mm	1x M3 x 6mm

	A	B	C	D	E
1	1x 	1x  2x 	1x 	1x  3mm	1x 5mm 5-sided Security Wrench Llave de seguridad pentagonal Clef Allen de sécurité Fünfkant-Inbusschlüssel 5-kantige veiligheidssleutel Chiave pentagonale di sicurezza 5角固定用レンチ 5角安全扳手 5면 Security Wrench(안전 렌치)
2				2x	
3	1x  M5 x 18mm	4x  M5 x 10mm	4x	4x 	



Set Your Workstation to Work For YOU!
Configure su estación de trabajo para que trabaje para USTED.
Ajustez votre station de travail en fonction de VOS besoins !
Richten Sie Ihren Arbeitsplatz so ein, dass er für SIE arbeitet!
Stel uw werkstation zo in dat het voor U werkt!
Approntare la stazione di lavoro nella posizione ergonomica ottimale.
一人ひとりにピッタリのワークステーション!
按照您自身的需要设置工作站!





Height Position top of screen slightly below eye level.
Position keyboard at about elbow height with wrists flat.
Distance Position screen an arm's length from face—at least 20" (508mm).
Position keyboard close enough to create a 90˚ angle in elbow.
Angle Tilt screen to eliminate glare.
Tilt the keyboard back 10° so that your wrists remain flat.

To Reduce Fatigue
Breathe - Breathe deeply through your nose.
Blink - Blink often to avoid dry eyes.
Break • 2 to 3 minutes every 20 minutes
• 15 to 20 minutes every 2 hours.

Altura Coloque el borde superior de la pantalla ligeramente por debajo de la altura de sus ojos.
Coloque el teclado aproximadamente a la altura de los codos con las muñecas planas.
Distancia Coloque la pantalla a una distancia de un brazo desde la cara, esto es, unos 50 cm (20 pulgadas).
Coloque el teclado lo suficientemente cerca para que el codo forme un ángulo de 90º.
Ángulo Incline la pantalla para eliminar los reflejos.
Incline el teclado 10º hacia atrás para que las muñecas sigan en posición plana.

Para reducir la fatiga
Respirar - Respire hondo por la nariz.
Parpadear - Parpadee a menudo para que no se sequen los ojos.
Descansar • 2 o 3 minutos cada 20 minutos
• 15 o 20 minutos cada 2 horas.

Hauteur Positionnez l'écran du haut légèrement en dessous du niveau du regard.
Positionnez le clavier à peu près à la même hauteur que vos coudes, pour que vos poignets soient à plat.
Distance Positionnez l'écran à un bras de distance de votre visage, à au moins 508 mm (20 pouces).
Positionnez le clavier assez près pour que vos coudes forment un angle de 90°.
Angle Inclinez l'écran pour ne pas être ébloui.
Inclinez le clavier vers l'arrière de 10° pour que vos poignets soient à plat.

Pour réduire la fatigue
Respirez - Respirez profondément par votre nez.
Clignez des yeux - Clignez souvent des yeux pour ne pas avoir les yeux secs.
Faites des pauses • 2 à 3 minutes toutes les 20 minutes
• 15 à 20 minutes toutes les 2 heures.

Höhe Positionieren Sie die obere Kante des Bildschirms knapp unter Augenhöhe.
Positionieren Sie die Tastatur bei flach aufgelegten Handgelenken auf Ellenbogenhöhe.
Abstand Positionieren Sie den Bildschirm mindestens eine Armlänge (50 cm) von Ihrem Gesicht entfernt.
Positionieren Sie die Tastatur nahe genug, um einen Ellenbogenwinkel von 90 ˚ zu ermöglichen.
Winkel Neigen Sie den Bildschirm so, dass ein Spiegeleffekt vermieden wird.
Neigen Sei die Tastatur um 10 ° nach hinten, sodass Ihre Handgelenke flach aufliegen.

Vermeiden von Ermüdungserscheinungen
Atmen - Atmen Sie tief durch die Nase ein und aus.
Blinzeln - Blinzeln Sie so oft wie möglich, um trockene Augen zu vermeiden.
Pausen • Machen Sie alle 20 Minuten eine Pause von 2-3 Minuten
• Machen Sie alle 2 Stunden eine Pause von 15-20 Minuten.

Hoogte Zet de bovenkant van het scherm iets boven ooghoogte.
Plaats het toetsenbord op ongeveer ellebooghoogte met de polsen plat.
Afstand Plaats het scherm op een armlengte van uw gezicht — op ten minste 508 mm (20 in).
Zet uw toetsenbord zo dichtbij dat u een hoek van 90° in de ellebogen hebt.
Hoek Kantel het scherm om weerspiegeling te elimineren.
Kantel het toetsenbord 10° naar achteren, zodat uw polsen plat blijven liggen.

Om vermoeidheid te verminderen
Ademen - Adem diep door uw neus in en uit.
Knipperen - Knipper regelmatig om droge ogen te vermijden.
Pauzes nemen • 2 tot 3 minuten elke 20 minuten
• 15 tot 20 minuten elke 2 uur.

Altezza Posizionare la parte superiore dello schermo leggermente sotto il livello degli occhi.
Posizionare la tastiera circa all'altezza dei gomiti, in modo che i polsi siano piatti.
Distanza Posizionare lo schermo a un braccio di distanza dal viso, almeno a 20" (508 mm) di distanza.
Posizionare la tastiera affinché sia abbastanza vicina da costringere i gomiti a un angolo di 90˚.
Angolazione Inclinare lo schermo in modo da eliminare i riflessi.
Inclinare la tastiera indietro di 10° in modo che i polsi rimangano piatti.

Per ridurre l'affaticamento
Respirazione - Respirare profondamente dal naso.
Battito delle palpebre - Battere spesso le palpebre per evitare che gli occhi si asciughino.
Pause • Fare una pausa di 2 - 3 minuti ogni 20 minuti
• Fare una pausa di 15 - 20 minuti ogni 2 ore.

高さ スクリーンの上端が目よりわずかに下に来るようにします。
キーボードが、手首を水平に伸ばした状態でひじとほぼ同じ高さに来るようにします。
距離 スクリーンを顔から腕の長さ分（少なくとも508mm）離します。
ひじが直角になる位置にキーボードを置きます。
角度 反射光をなくすようにスクリーンの角度を調整します。
キーボードを後方に 10° 傾けて、手首が水平になるようにします。

疲れを軽減する方法
呼吸 - 鼻から深く呼吸します。
まばたき - 目の乾燥を防ぐために頻繁にまばたきしてください。
休憩 • 20分ごとに2～3分
• 2時間ごとに15～20分

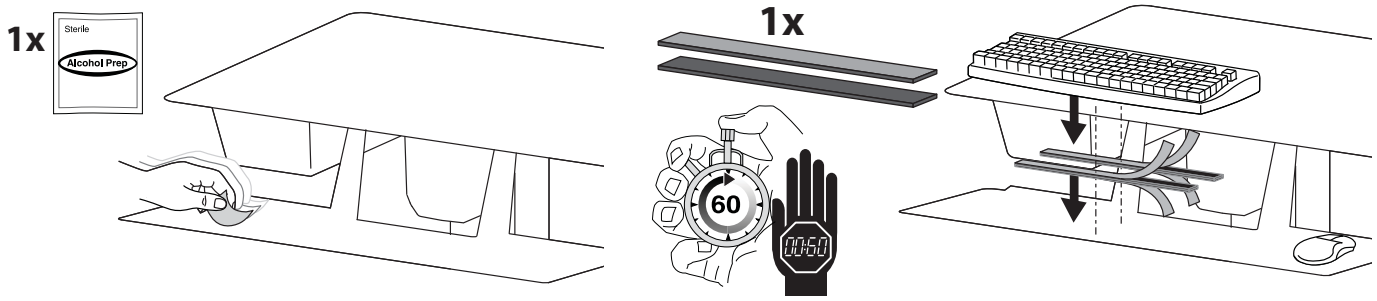
高度 屏幕顶端的位置要稍低于视线高度。
将键盘放置在大约肘部的高度并且手腕要能放平。
距离 将屏幕摆放在距离面部一臂长的位置——至少 508㎜（20"）。
键盘的位置要够近，以使肘部形成直角。
角度 倾斜屏幕以消除眩光。
将键盘向后倾斜 10 度，使手腕能保持放平。

为了减轻疲劳
呼吸 – 通过鼻子深呼吸。
眨眼 – 经常眨眼可避免眼睛干涩。
休息 • 每隔 20 分钟休息 2 至 3 分钟
• 每隔 2 小时休息 15 至 20 分钟.

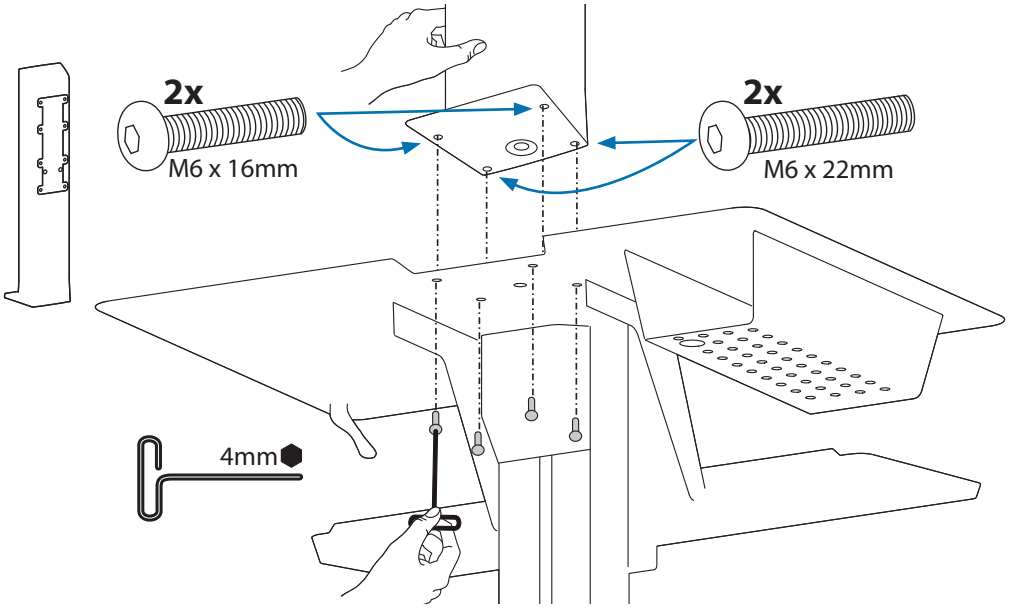
Learn more about ergonomic computer use at:
Más información sobre el uso ergonómico de ordenadores:
Apprenez-en plus sur l'utilisation ergonomique d'un ordinateur sur :
Weitere Informationen zur ergonomischen Computernutzung finden Sie unter:
Leer meer over ergonomisch computergebruik op:
Per ulteriori informazioni sull'uso ergonomico del computer:
人間工学的なコンピュータの使用法については次のサイトを参照してください
想进一步了解以符合人体工程学的方式使用计算机的知识，请访问：

www.computingcomfort.org

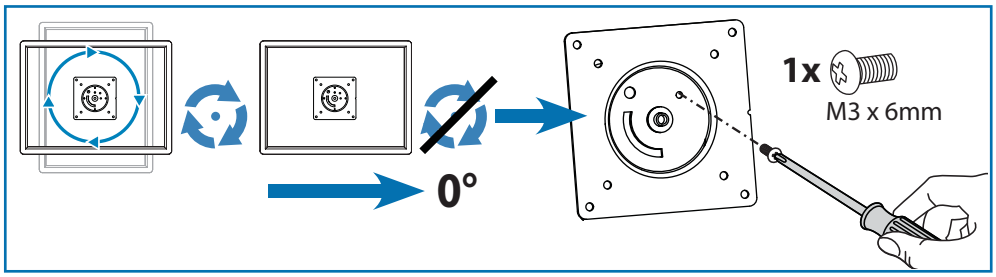
1

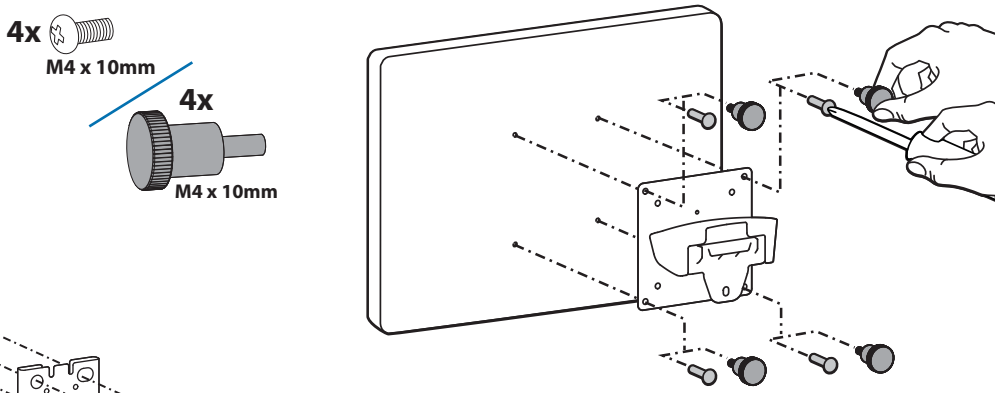

1x
Sterile
Alcohol Prep
1x
60
00:60

2

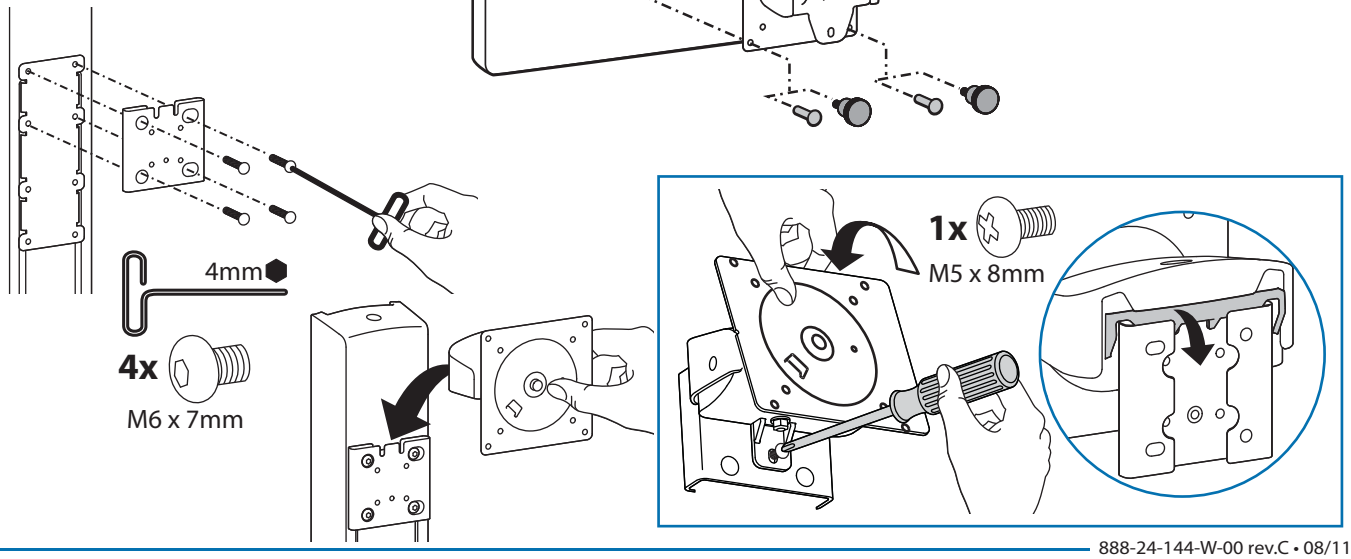

2x
M6 x 16mm
2x
M6 x 22mm
4mm

3

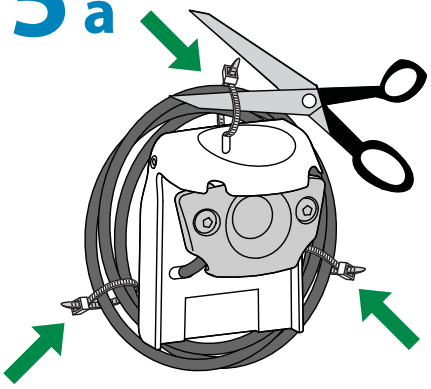

0°
1x
M3 x 6mm


4x
M4 x 10mm
4x
M4 x 10mm

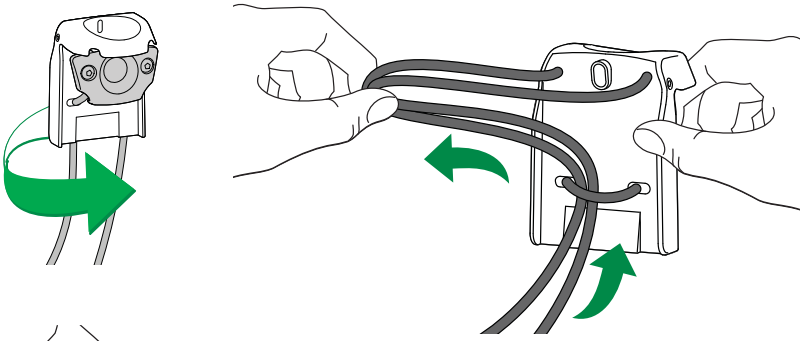
4


4mm
4x
M6 x 7mm
1x
M5 x 8mm

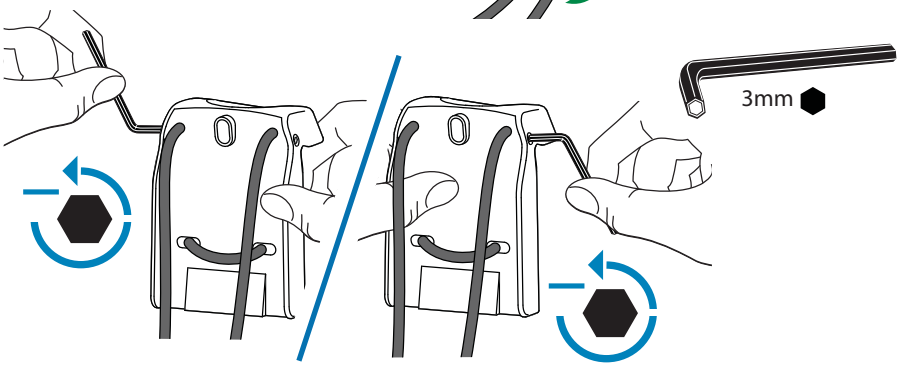
5 a



b

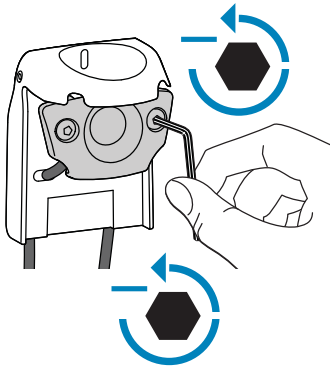


c

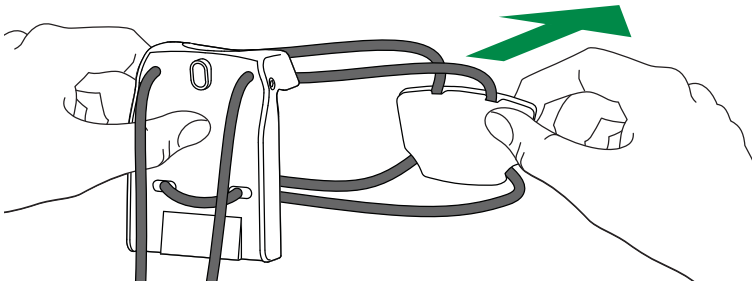


d

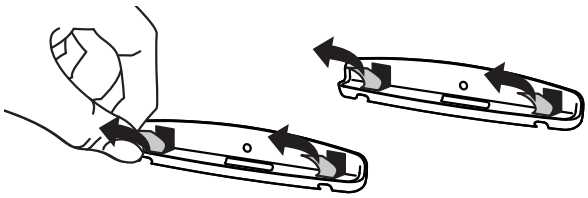
5-sided wrench
llave pentagonal
Clef Allen
Inbusschlüssel
5-kantige sleutel
Chiave a 5 lati
5 角レンチ
5角扳手
5면 렌치

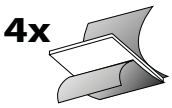


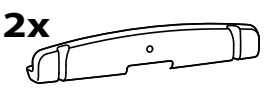
e



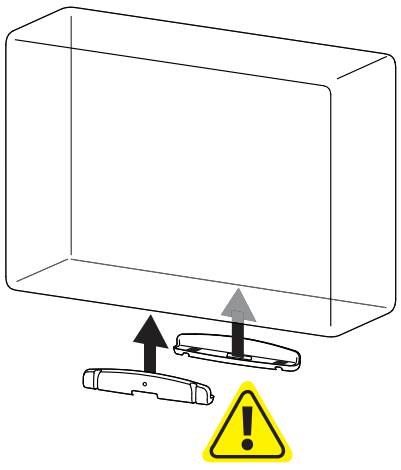
6 a





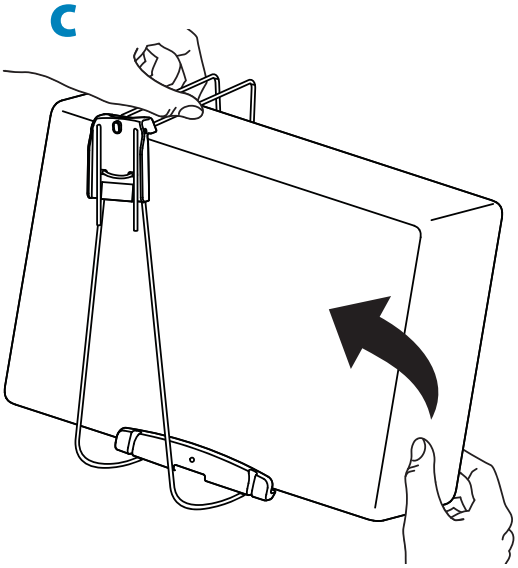


b

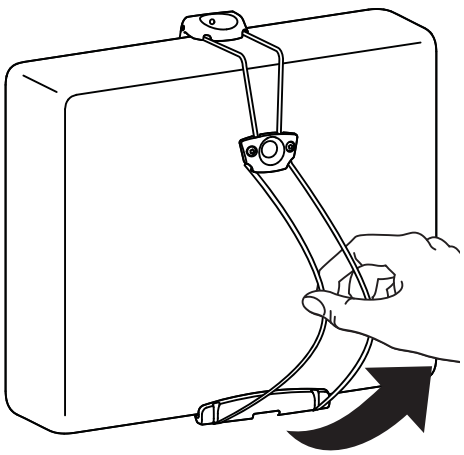


NOTE: Center on bottom
NOTA: Centre por la parte inferior
REMARQUE : centrer la partie inférieure
HINWEIS: Richten Sie die Geräte mittig aus.
OPMERKING: Centreren op onderkant
NOTA. Centrare nella parte inferiore.
OBS: Mitten på underdelen
注：下部の中央
注意：底部居中

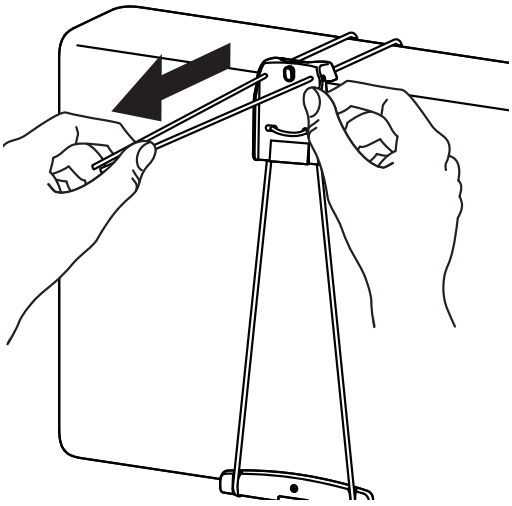
c



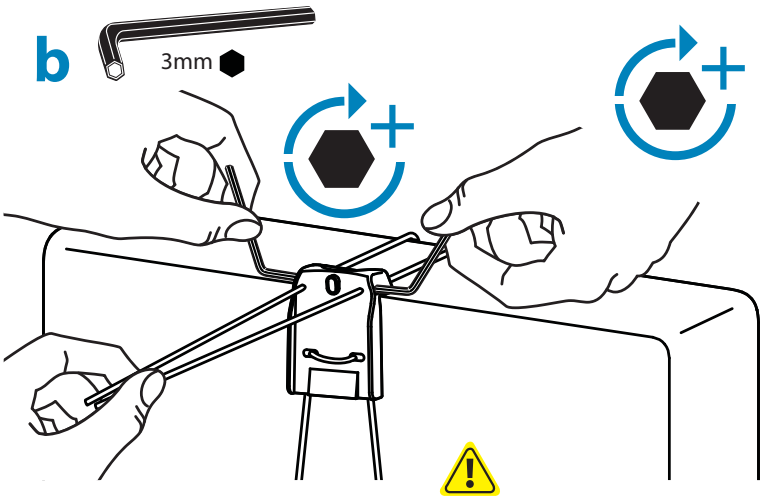
d



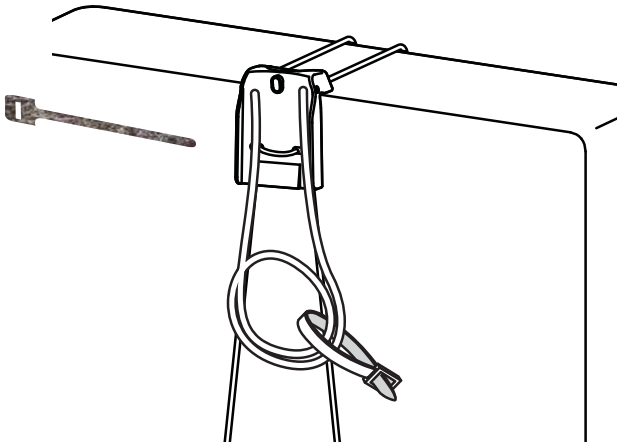
7 a



b



c



CAUTION:Do Not over tighten fasteners. Over-tightening may cause damage to fasteners.

Precaución: No ajuste en exceso los sujetadores. El sobreajuste puede estropearlos.

Attention : ne pas serrer excessivement les fixations. Risques d'endommagement.

Vorsicht: Die Halterungen niemals übermäßig festziehen. Das übermäßige Festziehen kann die Halterungen beschädigen.

Let op: Draai de bevestigingsmaterialen niet te vast. Te vast aandraaien kan schade veroorzaken aan de bevestigingsmaterialen.

Attenzione: non serrare eccessivamente i dispositivi di fissaggio. Un serraggio eccessivo potrebbe provocare danni ai dispositivi di fissaggio.

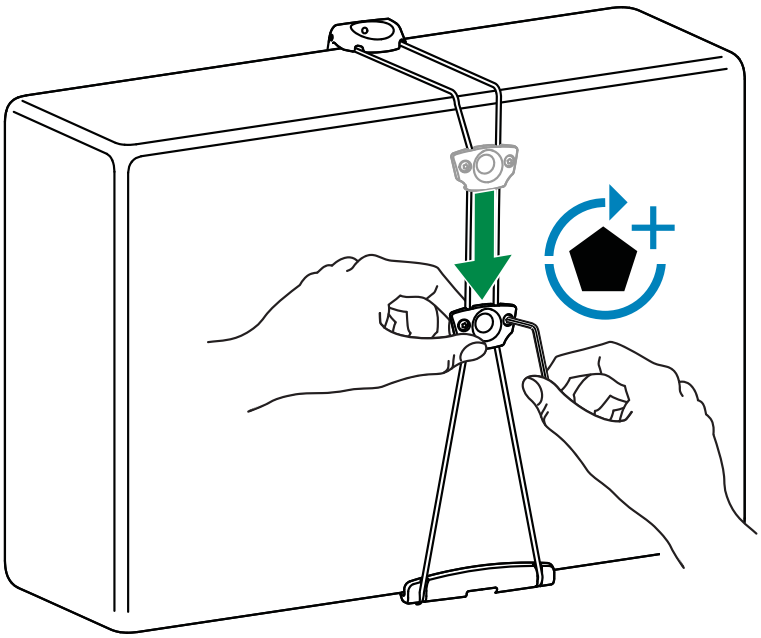
注意：留金は締めすぎないようにしてください。 強く締め付けすぎると、金具が破損する原因となります。

小心： 不要过度拧紧紧固件。 过度拧紧可能会损坏紧固件。

주의: 고정 장치를 너무 조이지 마십시오. 너무 조이면 고정 장치가 손상될 수 있습니다.

8

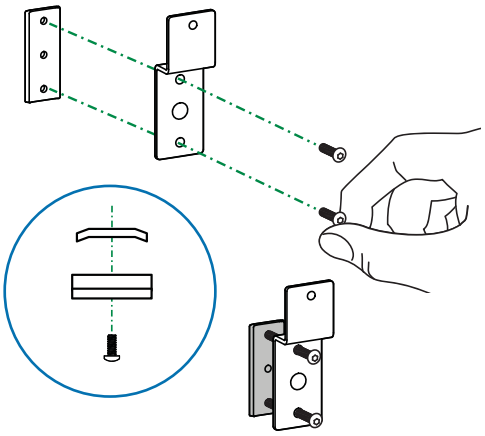
5-sided wrench
llave pentagonal
Clef Allen
Inbusschlüssel
5-kantige sleutel
Chiave a 5 lati
5 角レンチ
5角扳手
5면 렌치



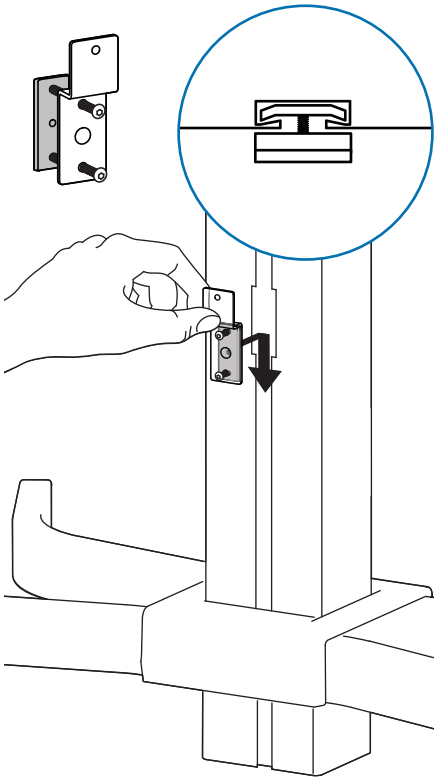
9

a **2x**

M5 x 10mm



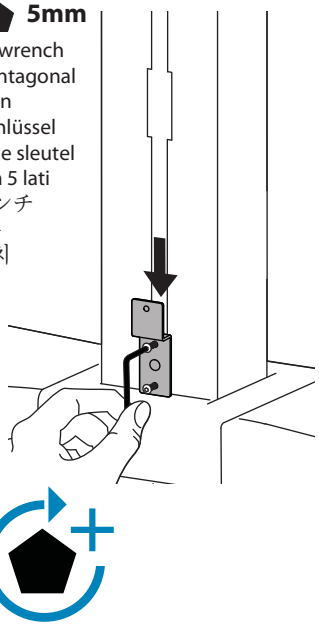
b



c

5mm

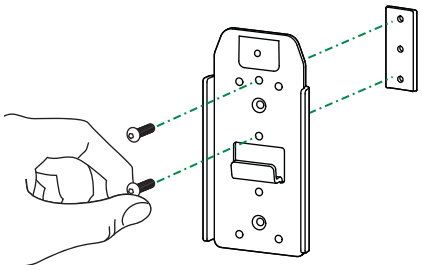
5-sided wrench
llave pentagonal
Clef Allen
Inbusschlüssel
5-kantige sleutel
Chiave a 5 lati
5 角レンチ
5角扳手
5면 렌치

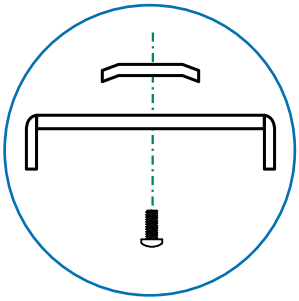


10a

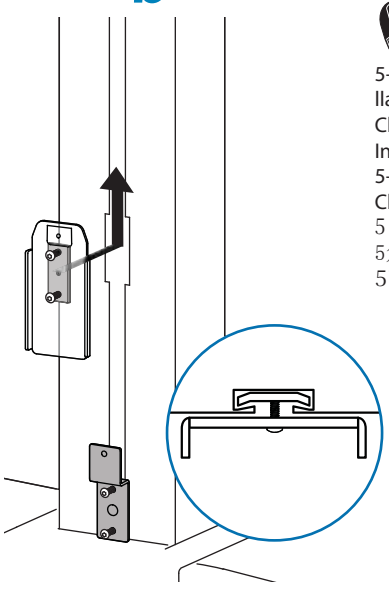
2x

M5 x 10mm



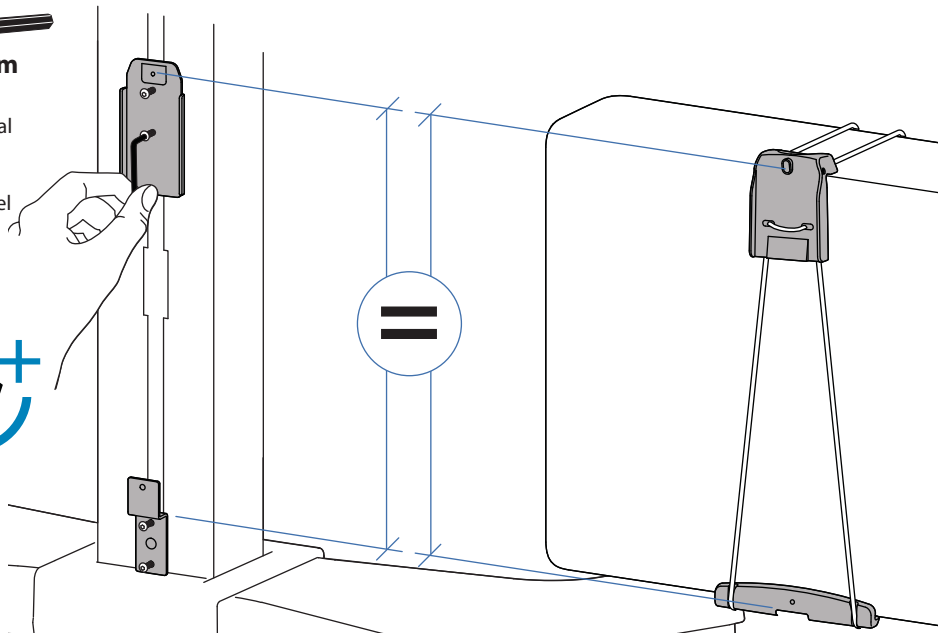


b

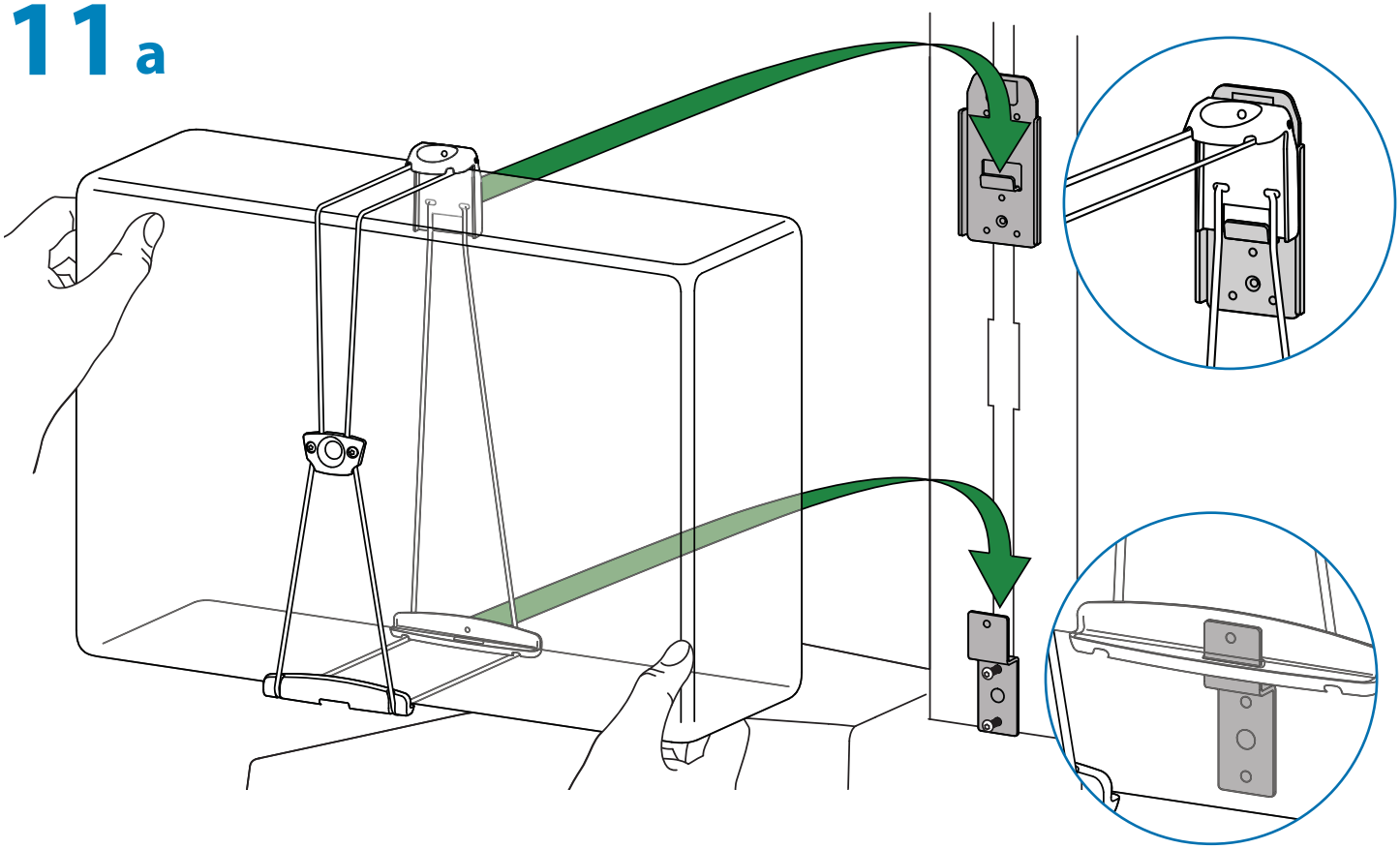


5mm

5-sided wrench
llave pentagonal
Clef Allen
Inbusschlüssel
5-kantige sleutel
Chiave a 5 lati
5 角レンチ
5角扳手
5면 렌치



11 a



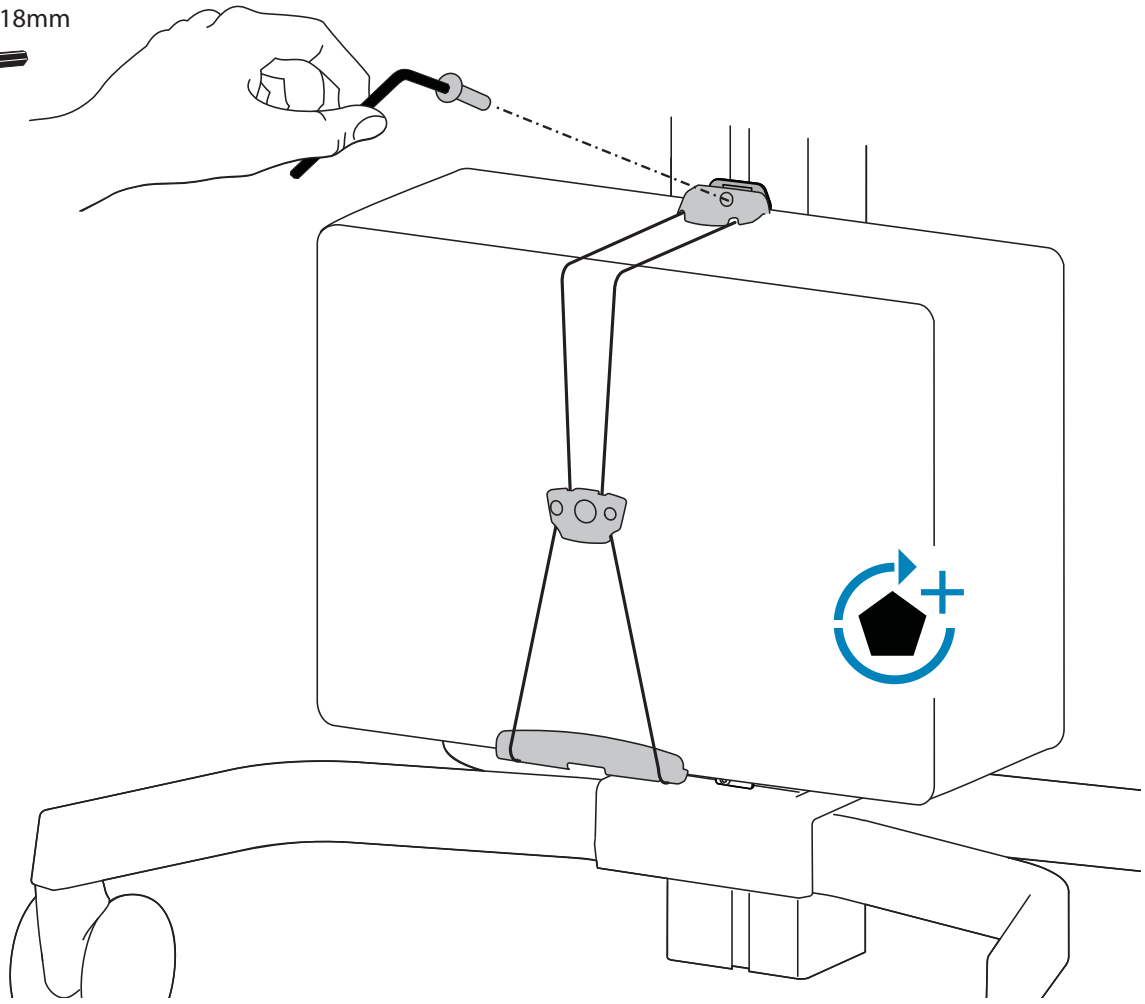
b

1x

M5 x 18mm

5mm

5-sided wrench
llave pentagonal
Clef Allen
Inbusschlüssel
5-kantige sleutel
Chiave a 5 lati
5 角レンチ
5角扳手
5면 렌치

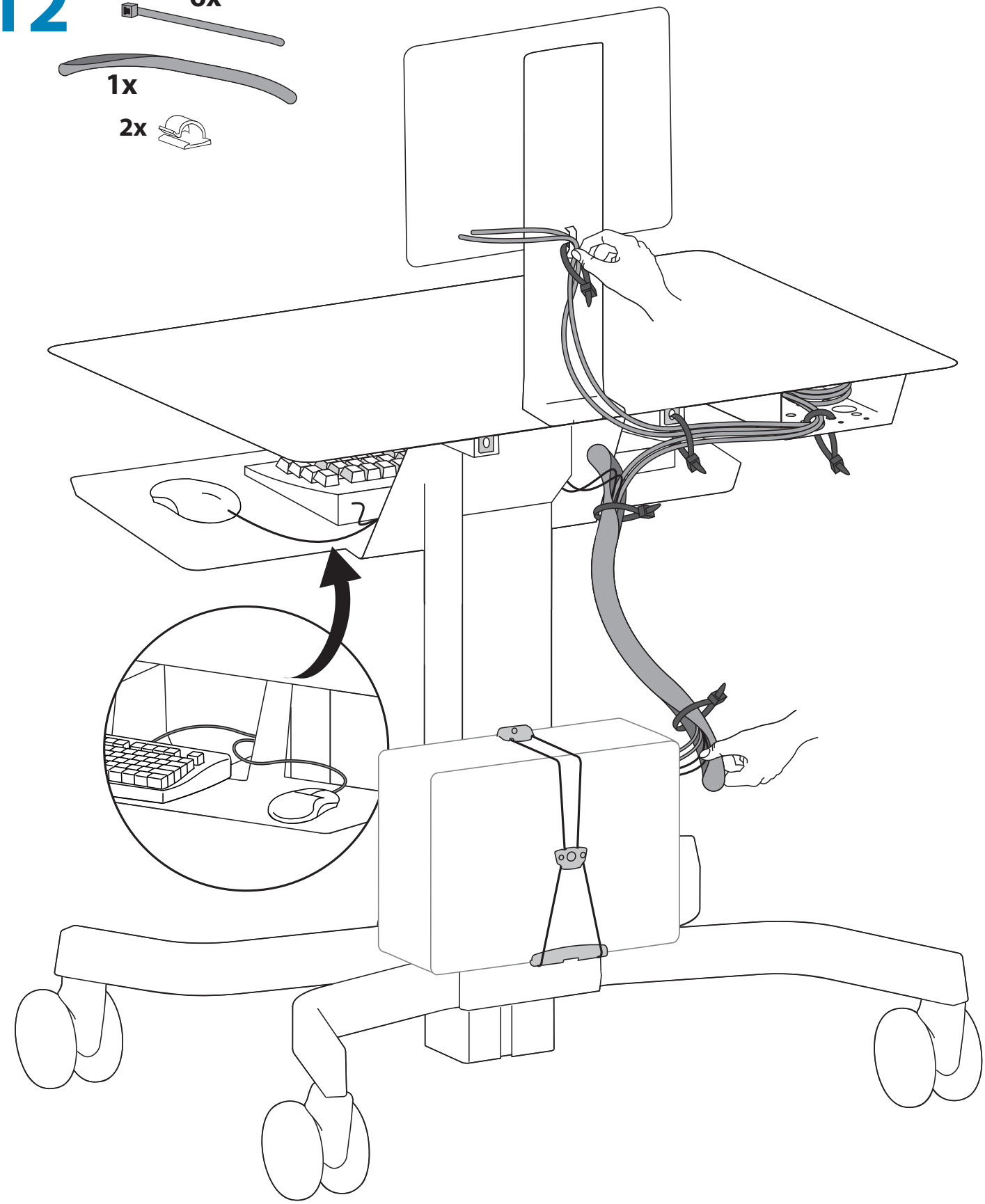


12

6x

1x

2x



13

It is important that you adjust this product according to the weight of the mounted equipment as described in the following steps. Any time equipment is added or removed from this product, resulting in a change in the weight of the mounted load, you should repeat these adjustment steps to ensure safe and optimum operation. • Adjustments should move smoothly and easily through the full range of motion and stay where you set it. If adjustments are difficult and do not stay in the desired position, follow the instructions to loosen or tighten the tension to create a smooth, easy adjustment motion. Depending on your product and the adjustment, it may take several turns to notice a difference.

Es importante ajustar este producto conforme al peso del equipo montado, según se describe en los pasos siguientes. Cada vez que se agregue o quite equipo de este producto y cambie el peso de la carga montada, deberá repetir estos ajustes para garantizar un funcionamiento seguro y óptimo. • Los movimientos de ajuste deben poder realizarse de manera suave y firme dentro de la amplitud de movimiento permitida, y mantenerse donde usted los fije. Si los ajustes son abruptos o no permanecen en dicha posición, siga las instrucciones para aflojar o ajustar la tensión y suavizar así el movimiento. Dependiendo del producto y el ajuste, es posible que deba hacer varios intentos hasta poder observar la diferencia .

Il est important que vous fixiez ce produit par rapport au poids du matériel installé, comme l'indiquent les étapes suivantes. À chaque fois que vous ajoutez ou que vous retirez du matériel de ce produit, et que le poids du matériel change, répétez ces étapes d'ajustement pour garantir la sécurité et une utilisation optimale. • Les réglages doivent s'effectuer facilement et sans forcer dans toutes les positions et rester en place une fois réalisés. Si les réglages sont difficiles à effectuer et ne restent pas en position, suivez les instructions pour desserrer ou resserrer la tension afin que les mouvements soient plus aisés. Selon le produit que vous utilisez et le réglage, il faut parfois effectuer plusieurs tours de vis avant de remarquer une différence.

Es ist von Bedeutung, dass Sie dieses Produkt entsprechend dem Gewicht des installierten Geräts wie in den folgenden Schritten beschrieben anpassen. Wenn Zubehör von diesem Produkt entfernt oder dazu hinzugefügt wird, was zu einer Änderung der Last führt, sollten Sie diese Einstellungsschritte wiederholen, um einen sicheren und optimalen Betrieb zu gewährleisten. • Einstellungen sollten über den gesamten Verstellbereich gleichmäßig und leicht durchzuführen sein und an der eingestellten Position verbleiben. Lassen sich die Einstellungen nur schwer durchführen oder bleibt das Gerät nicht in der gewünschten Position, folgen Sie der Anleitung und lockern oder verstärken Sie die Spannung für eine gleichmäßige und leichte Einstellung. Je nach Produkt und Einstellung muss dies mehrmals wiederholt werden, um einen Unterschied zu merken.

Het is belangrijk dat u dit product aanpast volgens het gewicht van de gemonteerde apparatuur zoals beschreven staat in de volgende stappen. Telkens als er apparatuur toegevoegd wordt aan of verwijderd wordt van dit product, wat een verandering van het gewicht van de gemonteerde belasting tot gevolg heeft, moet u deze aanpassingsstappen herhalen om een veilige en optimale werking te garanderen. • Verplaatsingen moeten soepel en eenvoudig over het volle bewegingsbereik mogelijk zijn, en de ingestelde positie moet gehandhaafd blijven. Als aanpassingen moeilijk zijn en de gewenste positie blijft niet gehandhaafd, dan volgt u de instructies om de spanning te verminderen of vergroten om een soepele, eenvoudige aanpassing mogelijk te maken. Al naargelang uw product en de gewenste aanpassing, kunnen een paar slagen nodig zijn om verschil te merken.

È importante regolare questo prodotto in base al peso dell'attrezzatura montata, come descritto nella procedura seguente. Ogni volta che si aggiungono o si rimuovono componenti da questo prodotto, variando quindi il peso del carico fissato, ripetere questa procedura di regolazione per garantire il funzionamento ottimale e in sicurezza • I componenti a posizione regolabile devono essere spostabili in modo regolare e agevolmente per la loro intera corsa e rimanere fermi quando li si rilasciano. Se risulta difficile regolare la posizione di un componete o questo non rimane nella posizione desiderata, seguire le istruzioni per ridurre o aumentare la tensione di bloccaggio affinché il movimento risulti agevole e facilmente regolabile. A seconda del prodotto e del tipo di regolazione, possono essere necessarie più corse prima di notare una differenza.

Det är viktigt att du justerar denna produkt enligt den monterade utrustningens vikt, som beskrivet i följande steg. När utrustning läggs till eller tas bort från denna produkt och vikten av den monterade belastningen förändras, bör du upprepa dessa justeringar för att säkerställa säker och optimal drift.
Justeringar ska röra sig smidigt och lätt genom hela uppsättningen rörelser, och stanna där du ställer in dem. Om justeringarna är besvärliga och inte stannar i önskad position, följ instruktionerna om att lossa på eller skruva åt skruvar för att skapa en smidig och lätt justeringsrörelse. Beroende på din produkt, och på justeringen, kan det ta flera varv innan man märker någon skillnad.

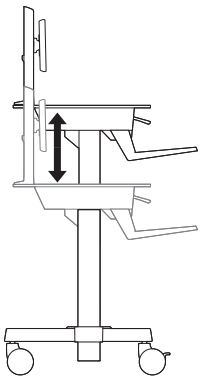
この 製品は、取り付けた機器の重量に応じて次の手順で調整してください。この製品に機器を取り付けたり、取り外したりして重量が変わった場合は、安全かつ最適な操作を保証するために同じ手順をふたたび実行してください。

調整は可動域内でスムーズかつ簡単に動く必要があり、選定した位置にしっかり固定されなければなりません。調整の動きがぎこちなく、選定位置で固定されない場合は、調整がスムーズにできるよう、説明書に従って張力を増減します。お使いの製品や調整によっては、違いがはっきりするまで何回か回さなければならないこともあります。

调节应当能在整个动作范围内灵活自如，并能固定在所调整的位置。如果调节困难且不能固定在想要的位置上，请遵照说明书拧松或拧紧，使调节动作灵活自如。根据您所用产品及调节方式，可能需要旋转几圈后才能注意到差别。

Adjustment · Ajuste · Réglage · Einstellung · Instellen · Regolazione · 調整 · 调节 · 조절

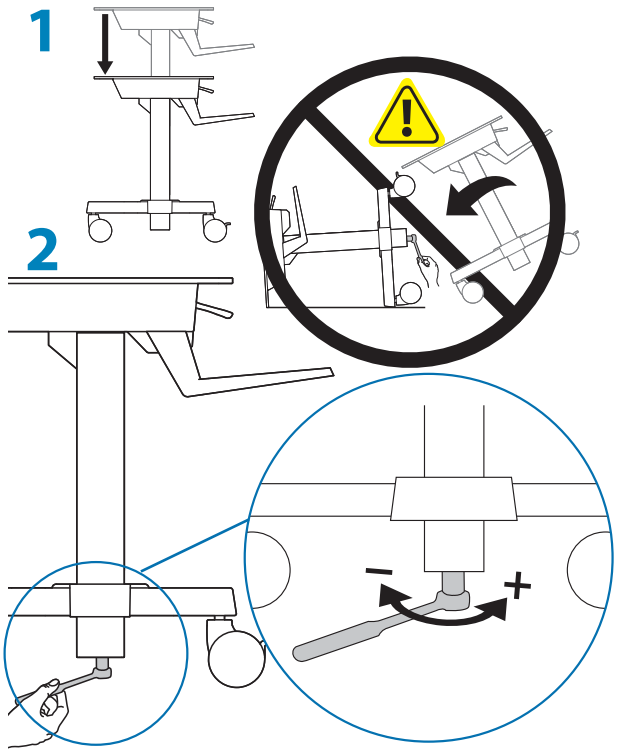
a



14mm

WARNING
14mm (9/16")
IMPACT HAZARD!
MOVING PARTS CAN CRUSH AND CUT.
Minimize Lift Tension BEFORE:
· Removing Mounted Equipment.
· Shipping Cart
· Storing Cart
To Minimize Lift Tension
1. Lower worksurface to lowest position.
2. Turn adjustment nut at bottom of riser counterclockwise until it stops (Adjustment may require 40-60 revolutions).
Failure to heed this warning may result in serious personal injury or property damage!
For More information and instructions refer to product guide at www.ergotron.com or contact Ergotron Customer Care at 1-800-888-8458.
822-634

Follow these instructions to tighten or loosen tension.
Siga estas instrucciones para ajustar o aflojar la tensión.
Suivez ces instructions pour desserrer ou resserrer la tension.
Befolgen Sie diese Anleitung, um die Spannung zu lockern oder zu verstärken.
Volg deze instructies om de spanning te vergroten of verkleinen.
Seguire queste istruzioni per aumentare o ridurre la tensione di bloccaggio.
圧力を増減するには次の手順に従います。
遵照这些说明拧紧或拧松。
다음 지침에 따라 장력을 높이거나 줄이십시오.



¡PELIGRO DE IMPACTO!
LAS PARTES MÓVILES PUEDEN APLASTAR Y CORTAR.
Reduzca al mínimo la tensión de elevación ANTES DE:
Retirar el equipo montado.
Enviar el carro
Almacenar el carro
Para reducir al mínimo la tensión de elevación
1. Baje la superficie de trabajo hasta su posición más baja.
2. Gire la tuerca de ajuste situada en la parte inferior del elevador en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que se detenga (el ajuste puede requerir entre 40 y 60 revoluciones).
Si no se respeta esta advertencia, pueden producirse lesiones físicas graves y el equipo puede resultar dañado.
Si desea más información e instrucciones, consulte la guía de productos en http://www.ergotron.com, o póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Ergotron en el teléfono 1-800-888-8458 (EE.UU.).

DANGER D'IMPACT !
LES PARTIES MOBILES PEUVENT ÉCRASER ET COUPER.
Minimisez la tension d'élévation AVANT :
- de retirer l'équipement fixé;
- d'expédier le chariot ;
- de stocker le chariot.
Pour minimiser la tension d'élévation
1. Abaissez la surface de travail à son niveau le plus bas.
2. Tournez l'écrou d'ajustement situé en bas du montant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à l'arrêt (l'ajustement peut nécessiter 40 à 60 tours).
Il existe un risque de blessure corporelle ou d'endommagement matériel en cas de non-respect de cet avertissement.
Pour plus d'informations et d'instructions, consultez le guide du produit sur www.ergotron.com, ou contactez le service client d'Ergotron au (+1) 800 888-8458.

STOSSGEFAHR!
BEWEGLICHE TELE KÖNNEN QUETSCHUNGEN UND SCHNITTVERLETZUNGEN VERURSACHEN.
Verringern Sie die Lift-Spannung VOR den folgenden Tätigkeiten:
· Entfernen befestigter Geräte
· Transport des Computerwagens
· Lagern des Computerwagens
So minimieren Sie die Lift-Spannung:
1. Senken Sie die Arbeitsfläche auf die niedrigste Position ab.
2. Drehen Sie die Anpassungsmutter unten am Riser so weit wie möglich gegen den Uhrzeigersinn. (Für die Anpassung können 40–60 Umdrehungen erforderlich sein.)
Die Missachtung dieser Warnung kann zu ernsthaften Verletzungen oder Sachschäden führen.
Weitere Informationen und Anweisungen erhalten Sie im Produktleitfaden unter www.ergotron.com oder telefonisch beim Ergotron-Kundendienst unter 1-800-888-8458.

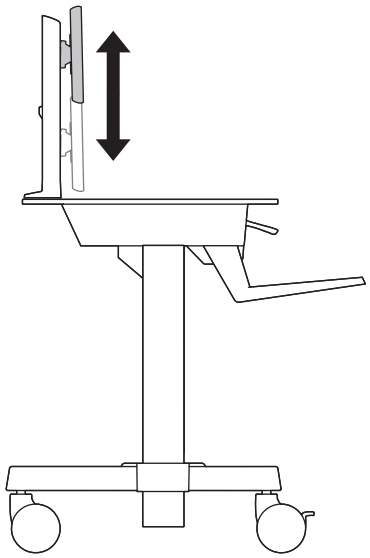
BEKNELLINGSGEVAAR!
BEWEGENDE DELEN KUNNEN KNEUZINGEN EN SNIJWONDEN VEROORZAKEN.
Minimaliseer de liftspanning VÓÓR:
Het verwijderen van gemonteerde apparatuur
Het verzenden van de wagen
Het opslaan van de wagen
Om de liftspanning te minimaliseren
1. Laat het werkvlak neer tot de laagste positie.
2. Draai de stelbout onderaan de staander tegen de klok in tot ze stopt (de afstelling kan 40-60 slagen vergen).
Als u deze instructie niet opvolgt, kan dat tot ernstig persoonlijk letsel en/of beschadiging van de apparatuur leiden!
Voor meer informatie en instructies, zie de productgids op www.ergotron.com of neem contact op met de klantendienst van Ergotron op 1-800-888-8458.

PERICOLO DI URTO.
LE PARTI MOBILI POSSONO ROMPERSI E TAGLIARE.
Ridurre al minimo la tensione di sollevamento PRIMA di:
· rimuovere le apparecchiature montate;
· spedire il carrello;
· immagazzinare il carrello.
Per ridurre al minimo la tensione di sollevamento:
1. Abbassare completamente la superficie di lavoro.
2. Girare in senso antiorario il dado di regolazione presente nella parte inferiore del supporto di sollevamento, fino all'arresto (la regolazione può richiedere 40-60 giri).
La mancata osservanza di questa avvertenza può causare infortuni gravi o danni alle cose.
Per ulteriori informazioni e istruzioni, consultare la guida per l'utente sul sito www.ergotron.com oppure contattare il servizio clienti Ergotron al numero 1-800-888-8458.

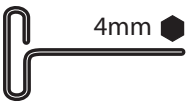
衝突の危険
押しつぶされたり、切断される可能性がある可動部分
以下の操作を行う前に、リフト張力を最小限に調節してください。
ー設置されている装置を取り外す
ーカートを出荷する
ーカートを保管する
リフト張力を最小限に調節するには、
1. ワークトップを最低位置に下げます。
2. ライザーの下部にある調節ナットを反時計回りに止まるまで回します(調節には40-60回転させる必要があります)。
この警告に従わない場合は、身体への障害や物的損害が生じる場合があります。
詳細情報や取り扱い説明については、ウェブサイトwww.ergotron.com の製品ガイドを参照するか、Ergotron　カスタマーセンターへ電話(1-800-888-8458)でお問い合わせください。

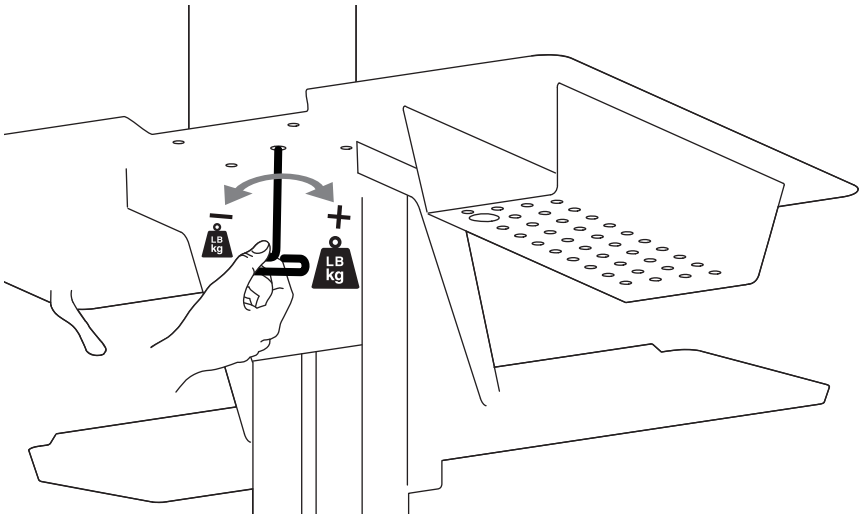
撞击危险!
部件移动会导致挤压和割伤。
先将升降张力调节至最小，然后再：
- 卸除所安装设备。
- 装运手推车
- 存放手推车
要将升降张力调节至最小：
1. 将工作台面降至最低位置。
2. 逆时针旋转升降杆底部的调节螺母，直到转不动为止（调节可能需要旋转 40-60 度）。
不留心此警告可能会导致严重的人身伤害或财产损坏!
欲了解更多信息或说明，请参阅 www.ergotron.com 上的产品指南或致电 1-800-888-8458 联络 Ergotron 客户服务中心。

b

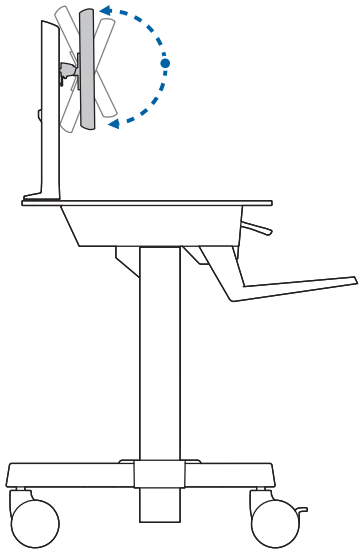


Follow these instructions to tighten or loosen tension.
Siga estas instrucciones para ajustar o aflojar la tensión.
Suivez ces instructions pour desserrer ou resserrer la tension.
Befolgen Sie diese Anleitung, um die Spannung zu lockern oder zu verstärken.
Volg deze instructies om de spanning te vergroten of verkleinen.
Seguire queste istruzioni per aumentare o ridurre la tensione di bloccaggio.
圧力を増減するには次の手順に従います。
遵照这些说明拧紧或拧松。
다음 지침에 따라 장력을 높이거나 줄이십시오.

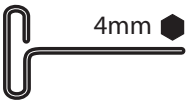




c



Follow these instructions to tighten or loosen tension.
Siga estas instrucciones para ajustar o aflojar la tensión.
Suivez ces instructions pour desserrer ou resserrer la tension.
Befolgen Sie diese Anleitung, um die Spannung zu lockern oder zu verstärken.
Volg deze instructies om de spanning te vergroten of verkleinen.
Seguire queste istruzioni per aumentare o ridurre la tensione di bloccaggio.
圧力を増減するには次の手順に従います。
遵照这些说明拧紧或拧松。
다음 지침에 따라 장력을 높이거나 줄이십시오.



ERGOTRON®

© 2011 Ergotron, Inc.
All rights reserved.

While Ergotron, Inc. makes every effort to provide accurate and complete information on the installation and use of its products, it will not be held liable for any editorial errors or omissions (including those made in the process of translation from English to another language), or for incidental, special or consequential damages of any nature resulting from furnishing this instruction and performance of equipment in connection with this instruction. Ergotron, Inc. reserves the right to make changes in the product design and/or product documentation without notification to its users. For the most current product information, or to know if this document is available in languages other than those herein, please contact Ergotron. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without the prior written consent of Ergotron, Inc.,1181 Trapp Road, Eagan, Minnesota, 55121, USA Patents Pending and Patented U.S. & Foreign. Ergotron is a registered trademark of Ergotron, Inc.

Americas Sales and Corporate Headquarters
St. Paul, MN USA
(800) 888-8458
+1-651-681-7600
www.ergotron.com
sales@ergotron.com

EMEA Sales
Amersfoort, The Netherlands
+31 33 45 45 600
www.ergotron.com
info.eu@ergotron.com

APAC Sales
Tokyo, Japan
www.ergotron.com
apaccustomerservice@ergotron.com

Worldwide OEM Sales
www.ergotron.com
info.oem@ergotron.com